

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 13.03.2020

Termék kódja: j2507_sd

Oldal 1 -tól/-től 8

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1. Termékazonosító**

Torvan-Koncentrátum

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**Az anyag/keverék felhasználása**

Termék a professzionális tisztításhoz és ápoláshoz

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság: JOHANNES KIEHL KG
Cím: Robert-Bosch-Str. 9
Város: D-85235 Odelzhausen
Telefon: +49 8134 9305-0 Telefax: +49 8134 6466
e-mail: info@kiehl-group.com
Internet: www.kiehl-group.com
Felvilágosítást ad: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------------|
| KIEHL Austria GmbH | Perfektastr. 57; | A-1230 Wien | Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93 |
| KIEHL FRANCE S.A.R.L. | 5, rue de Londres; | F-67670 Mommenheim | Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25 |
| KIEHL Italia s.r.l. | Via San Rocco, 101; | I-16036 Recco (GE) | Tel. +39 / 0185 730 008 |
| KIEHL Schweiz AG | St. Dionys-Str. 33; | CH-8645 Jona | Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74 |
| KIEHL Hungary Kft. | Felsőipari körút 3/ D | HU-2142 Nagytarcsa | Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41 |
| KIEHL Middle East LLC | A8-LIU 48/49 - KIZAD | Abu Dhabi, U.A.E. | Tel. +971 2 550 33 96 |

1.4. Sürgősségi telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.) Tel. +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása**

Nem szükséges.

2.2. Címkézési elemek**További tanácsok**

Az elegy nem veszélyes a 1272/2008 [CLP] számú EK rendelet besorolása alapján.

2.3. Egyéb veszélyek

Senki által nem ismert.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**3.2. Keverékek****Kémiai jellemzés**

a 648/2004 sz. EU rendelet szerint: nem ionos tenzidek 5-15%, vízbázisú oldószer, káliumcitrát, színezőanyag, illatanyag (Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate)

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 13.03.2020

Termék kódja: j2507_sd

Oldal 2 -tól/-től 8

Veszélyes anyag

| CAS-szám | Alkotóelemek | | | Tömeg |
|------------|---|--------------|------------------|-----------|
| | EK-szám | Indexszám | REACH-szám | |
| | GHS osztályozás | | | |
| 112-34-5 | 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol | | | 1 - < 5 % |
| | 203-961-6 | 603-096-00-8 | 01-2119475104-44 | |
| | Eye Irrit. 2; H319 | | | |
| 69011-36-5 | i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO | | | 1 - < 5 % |
| | 931-138-8 | | | |
| | Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318 | | | |
| Polymer | Butanol, propoxylated, ethoxylated | | | 1 - < 5 % |
| | | | | |
| | Acute Tox. 4; H302 | | | |

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd 16. szakasz.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános tanács**

Nincs szükség különleges elsősegély intézkedésekre.

Belégzés esetén

belégzése nem veszélyes

Bőrrel való érintkezés esetén

Bő vízzel le kell mosni.

Szembe kerülés esetén

Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is.

Lenyelés esetén

A száját vízzel ki kell tisztítani és azután sok vizet kell inni. Ha lehet, a hányást meg kell akadályozni. Ha szükséges, orvoshoz kell fordulni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Az információ nem áll rendelkezésre.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**5.1. Oltóanyag****A megfelelő oltóanyag**

Minden oltóanyag lehetséges.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az információ nem áll rendelkezésre.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. A termék maga nem ég.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Nem szükséges

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 13.03.2020

Termék kódja: j2507_sd

Oldal 3 -tól/-től 8

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nem szabad a felszíni vizekbe öblíteni.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni. Tisztítás után a maradványokat vízzel kell leöblíteni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések****Biztonságos kezelési útmutatás**

Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Nincs szükség különleges tűz elleni védőintézkedésekre.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

Az eredeti tartályban, szobahőmérsékleten kell tárolni. Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.

A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

A tartályt szorosan lezárva kell tartani.

A felhasználatlan anyagot sosem szabad a tároló tartályba visszatenni.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Az információ nem áll rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**8.1. Ellenőrzési paraméterek****Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (25/2000 (IX.30) EüM-SzCsM)**

| CAS-szám | Megnevezés | mg/m ³ | rost/cm ³ | Kategória |
|----------|-------------------------|-------------------|----------------------|-----------|
| 112-34-5 | 2-(2-BUTOXIETOXI)ETANOL | 101,2 | | CK-érték |
| | | 67,5 | | AK-érték |

8.2. Az expozíció ellenőrzése**Megfelelő műszaki ellenőrzés**

Nem szükséges.

Egészségügyi intézkedések

Általános ipari egészségügyi gyakorlat. Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

Bőrvédelem

Nem szükséges

Légutak védelme

Nem szükséges

Környezeti expozíció ellenőrzések

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Fizikai állapot: folyadék
Szín: ibolya

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 13.03.2020

Termék kódja: j2507_sd

Oldal 4 -tól/-től 8

Szag: kellemes

Módszer

pH-érték (20 °C-on): kb. 9,5 K-QP1012C

Állapotváltozások

Olvaspont: <-8 °C

Kezdeti forráspont és
forrásponttartomány: >98 °C

Szublimációs pont: nem használható

Lágyuláspont: nem használható

Pour pont: nem használható

Lobbanáspont: >100 °C

Tűzveszélyesség

szilárd: nem használható

gáznemű: nem használható

Robbanásveszélyes tulajdonságok

Nem robbanásveszélyes

Robbanási határok - alsó: nem használható

Robbanási határok - felső: nem használható

Gyulladási hőmérséklet: >250 °C

Öngyulladás hőmérséklet

szilárd: nem használható

gáznemű: nem használható

Bomlási hőmérséklet: nem meghatározott

Oxidálási tulajdonságok

Nem vonatkozik rá

Gőznyomás: nem meghatározott

Sűrűség (20 °C-on): 1,04 g/cm³ K-QP1012EVízben való oldhatóság:
(20 °C-on) teljesen elegyedő**Oldhatóság egyéb oldószerekben**

nem meghatározott

Megoszlási hányados: nem meghatározott

Dinamekus viszkozitás: nem meghatározott

Kinematicus viszkozitás: nem meghatározott

Kifutási: nem meghatározott

Gőzsűrűség: nem meghatározott

Párolgási sebesség: nem meghatározott

9.2. Egyéb információk

Szilárdanyagtartalom: nem meghatározott

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**10.1. Reakciókészség**

Az információ nem áll rendelkezésre.

10.2. Kémiai stabilitás

Az információ nem áll rendelkezésre.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 13.03.2020

Termék kódja: j2507_sd

Oldal 5 -tól/-től 8

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Az információ nem áll rendelkezésre.

10.4. Kerülendő körülmények

Nem szabad 35 °C feletti hőmérsékletnek kitenni.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Az információ nem áll rendelkezésre.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

További információk

Más tisztítószerrel és vegyszerekkel nem keverendő.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ****Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

| CAS-szám | Alkotóelemek | | | | |
|------------|---|---------------|-----|--------|---------|
| | Expozíciós út | Dózis | Faj | Forrás | Módszer |
| 69011-36-5 | i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO | | | | |
| | szájon át | ATE 500 mg/kg | | | |
| Polymer | Butanol, propoxylated, ethoxylated | | | | |
| | szájon át | ATE 500 mg/kg | | | |

Izgató és maró hatás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Szenzibilizáló hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyéb információ

Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk**12.1. Toxicitás**

Magáról a termékről nincs adat.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek a környezetre veszélyesnek ismertek, vagy nem bomlanak le szennyvízkezelő berendezésekben. Az anyagban található tenzidek megfelelnek a 648/2004 sz. EU tisztítószer rendelet szerinti normának.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Az információ nem áll rendelkezésre.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 13.03.2020

Termék kódja: j2507_sd

Oldal 6 -tól/-től 8

12.4. A talajban való mobilitás

Az információ nem áll rendelkezésre.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az információ nem áll rendelkezésre.

12.6. Egyéb káros hatások

Az információ nem áll rendelkezésre.

További információKémiai oxigénigény (KOI) 360 mg O₂/g.**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek****Hulladékelhelyezési megfontolások**

A tárolóedényt gondosan kiüríteni. A nagyobb mennyiségű termékmaradékot ne öntsük ki.

Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszer és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék

Hulladék elhelyezési szám maradékokból származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszer és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék

Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A tartályt vízzel kell tisztítani. Tisztított edényeket újrahasznosításra a cégnek visszaadni. A kiöblített csomagolóanyagot fel kell ajánlani helyi újra hasznosító szervezeteknek.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**Szárazföldi szállítás (ADR/RID)****14.1. UN-szám:** nem használható**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** nem használható**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):** nem használható**14.4. Csomagolási csoport:** nem használható**14.5. Környezeti veszélyek**

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem szükséges

14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

nem használható

További információ

A szállítási szabályozás szempontjából nem minősül veszélyesnek.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A vonatkozó fontosabb jogszabályok

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 13.03.2020

Termék kódja: j2507_sd

Oldal 7 -tól/-től 8

Alkalmazási korlátozások (REACH, XVII. melléklet):

Bejegyzés 55: 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol

További utalások

Az EC direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint nincs előírás a címkézésre.

Európai Parlament és Tanács 528/2012/EU Rendelete, 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM_KvVM együttes rendelete, 316/2013. (VIII.28.) Korm. rendelet, Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2208. 12.16.), a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosítása, hatályon kívül helyezése, 1907/2006/EK rendelet módosítása, Bizottság (EU) 2015/830 rendelet, 1907/2006/EK rendelet módosítása

Nemzeti előírások

Vízveszélyességi osztály (D): 2 - vízre veszélyes

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

16. SZAKASZ: Egyéb információk**Módosítások**

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 1

Rövidítések és betűszavak

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Torvan-Koncentrátum

Felülvizsgálat dátuma: 13.03.2020

Termék kódja: j2507_sd

Oldal 8 -tól/-től 8

SVHC: Substance of Very High Concern

A rövidítések és betűszavak jegyzékét lásd a <http://abbrev.esdscom.eu> weboldalon.

A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

| | |
|------|-----------------------------|
| H302 | Lenyelve ártalmas. |
| H318 | Súlyos szemkárosodást okoz. |
| H319 | Súlyos szemirritációt okoz. |

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)